নিউ ইয়র্ক স্টেটের অনুপস্থিত ব্যক্তির ব্যালটের (Absentee Ballot) আবেদন

BOARD USE ONLY:
Town/City/Ward/Dist: ____________________
Registration No: ____________________
Party: ____________________
☐ *voted in office*

অনুগ্রহ করে স্পষ্টভাবে ছাপান; বিস্তারিত নির্দেশিকা দেখুন।
অ্যাবসেন্টি (অনুপস্থিতি) ব্যালট পেতে হলে: **নিজের হাতে** - নির্বাচনের আগের দিনের মধ্যে ব্যক্তিগতভাবে আপনার কাউন্টি নির্বাচন বোর্ডেএই বিষয়ে আবেদনটি পৌঁছে দিতে হবে। **ডাকযোগে** - সর্বশেষ নির্বাচনের 10 দিন আগে আপনার কাউন্টি নির্বাচন বোর্ডের কাছে এই বিষয়ে আবেদনটি পৌঁছে দিতে হবে।
ব্যালটটি ব্যক্তিগতভাবে আপনার কাউন্টির নির্বাচন বোর্ডের কাছে নির্বাচনের দিনে ভোটদান শেষ হওয়ার সময়ের মধ্যে, অথবা একটি সরকারি ডাক পরিষেবা দ্বারা পোস্টমার্ক করা হয়ে নির্বাচনের এক দিন পর থেকে নির্বাচনের 7 দিন পর পর্যন্ত সময়ের মধ্যে জমা দেওয়া যাবে।

1. **আমি, সরল বিশ্বাসে, একটি অনুপস্থিত ব্যক্তির ব্যালটের অনুরোধ করছি এই কারণে (একটি কারণে টিক দিন):**
- ☐ নির্বাচনের দিন কাউন্টি বা নিউ ইয়র্ক সিটি থেকে অনুপস্থিত
- ☐ অস্থায়ী অসুস্থতা বা শারীরিক প্রতিবন্ধকতা
- ☐ স্থায়ী অসুস্থতা বা শারীরিক প্রতিবন্ধকতা
- ☐ অসুস্থ বা শারীরিকভাবে প্রতিবন্ধী/অক্ষম কোনো এক বা একাধিক ব্যক্তির প্রাথমিক পরিচর্যার সাথে সম্পর্কিত দায়িত্ব
- ☐ কোনো প্রাক্তন সমরকর্মীর স্বাস্থ্য পরিচালনার হাসপাতাল (Veterans Health Administration Hospital) এর আবাসিক বা রোগী
- ☐ জেল/কারাগারে বন্দী, অপেক্ষারত ট্রায়ালে রয়েছেন, কোনো গ্র্যান্ড জুরির দ্বারা বিচারের অপেক্ষারত বা গুরুতর অপরাধ নয় এমন কোনো অপরাধ বা দোষের কারণে কারাগারে রয়েছেন

2. নিম্নলিখিত নির্বাচনের(গুলির) জন্য অনুপস্থিত ব্যক্তির ব্যালটের(গুলির) অনুরোধ:
☐ শুধুমাত্র প্রাথমিক নির্বাচন ☐ শুধুমাত্র সাধারণ নির্বাচন ☐ শুধুমাত্র বিশেষ নির্বাচন
☐ এই তারিখগুলির মাঝে হওয়া যে কোনো নির্বাচন: অনুপস্থিতির শুরুর তারিখ: ____/____/_____ অনুপস্থিতি শেষের তারিখ: ____/____/_____
মাস/দিন/বছর মাস/দিন/বছর

3.
পদবি	নাম	মাঝের আদ্যক্ষর	সম্বোধন

4.
জন্ম তারিখ (মাস/দিন/বছর)	যে কাউন্টিতে আপনি বসবাস করেন	ফোন নম্বর (ঐচ্ছিক)	ইমেল (ঐচ্ছিক)

5.
আপনার বসবাসের (বাসস্থানের) রাস্তার ঠিকানা	অ্যাপার্টমেন্ট	শহর	স্টেট	জিপ কোড
			NY	

6. প্রাথমিক নির্বাচনী ব্যালট প্রদান (একটিতে টিক দিন) ☐ নির্বাচন পর্ষদে আমাকে ব্যক্তিগতভাবে দিন
☐ আমি নির্বাচন পর্ষদের কাছ থেকে আমার ব্যালট গ্রহণ করার জন্য (প্রদত্ত নাম): ______________________ -কে অনুমোদন দিচ্ছি।
☐ ব্যালট পত্র আমাকে এই ঠিকানায় ডাকযোগে পাঠান: (ডাকযোগে চিঠি পাঠাবার ঠিকানা)
____
রাস্তার নং. রাস্তার নাম অ্যাপার্টমেন্ট শহর স্টেট জিপ কোড

7. সাধারণ (বা বিশেষ) নির্বাচনী ব্যালট প্রদান (একটিতে টিক দিন) ☐ নির্বাচন পর্ষদে আমাকে ব্যক্তিগতভাবে দিন
☐ আমি নির্বাচন পর্ষদের কাছ থেকে আমার ব্যালট গ্রহণ করার জন্য (প্রদত্ত নাম): ______________________ -কে অনুমোদন দিচ্ছি।
☐ ব্যালট পত্র আমাকে এই ঠিকানায় ডাকযোগে পাঠান: (ডাকযোগে চিঠি পাঠাবার ঠিকানা)
____
রাস্তার নং. রাস্তার নাম অ্যাপার্টমেন্ট শহর স্টেট জিপ কোড

আবেদনকারীকে অবশ্যই নীচে স্বাক্ষর করতে হবে

8. আমি প্রত্যয়ন করছি যে আমি একজন যোগ্য এবং নিবন্ধিত (এবং প্রাথমিকের জন্য নিবন্ধিত) ভোটার; আর এই আবেদনপত্রে দেওয়া তথ্য সত্য ও সঠিক আর এই আবেদনটি একটি হলফনামার সমতুল্য হিসাবে সমস্ত উদ্দেশ্যে গৃহীত হবে, আর এটিতে থাকা কোনো বিষয় মিথ্যা প্রমাণিত হলে, যথাযথ শপথ ভাঙ্গার জন্য আমার যে জরিমানা হত সেই একই জরিমানা আমায় ধার্য করা হবে।

এখানে স্বাক্ষর করুন: X ______________________ **তারিখ** _____/_____/_____
মাস/দিন/বছর

আবেদনকারী অসুস্থতা, শারীরিক অক্ষমতা বা পড়তে না পারার কারণে স্বাক্ষর করতে না পারলে, নিম্নলিখিত বিবৃতিটি অবশ্যই কার্যকর হবে: যথাবৎ সাক্ষীর সম্মুখে, আমার চিহ্ন দিয়ে, আমি এতদ্বারা বিবৃতি দিয়ে জানাচ্ছি যে অসুস্থতা বা শারীরিক অক্ষমতার কারণে বা পড়তে পারি না বলে অনুপস্থিত ব্যক্তির ব্যালটের জন্য আমার আবেদনপত্রটি সহযোগিতা ছাড়া আমি স্বাক্ষর করতে অসমর্থ। আমি আমার স্বাক্ষরের পরিবর্তে আমার চিহ্ন দেওয়ার ব্যবস্থা করেছি অথবা সেই চিহ্ন তৈরি করার জন্য সহায়তা নিয়েছি। (কোনো পাওয়ার অফ অ্যাটর্নি বা পূর্ব মুদ্রিত নামের স্ট্যাম্প অনুমোদিত নয়। বিশদ নির্দেশিকা দেখুন।)

তারিখ ___/___/___ ভোটদাতার নাম: ______________________ চিহ্ন: ____________
মাস/দিন/বছর

আমি, নিম্নে সাক্ষরিত ব্যক্তি, এতদ্বারা প্রত্যয়ন করছি যে উপরে নামাঙ্কিত ভোটদাতা আমার উপস্থিতিতে এই আবেদনে তার চিহ্নটি নিবন্ধন করেছেন এবং আমি তাকে সেই ব্যক্তি হিসাবেই চিনি যিনি এই উল্লেখিত আবেদনপত্রে নিজ চিহ্ন নিবন্ধন করেছেন এবং বুঝেছেন যে এই বিবৃতিটি সমস্ত উদ্দেশ্যে একটি হলফনামা হিসাবে গৃহীত হবে এবং এর মধ্যে কোনো বিবৃতি মিথ্যা প্রমাণিত হলে, যথাযথ শপথ ভাঙ্গার জন্য আমার যে জরিমানা হত সেই একই জরিমানা আমায় ধার্য করা হবে।

______________________ ______________________
(চিহ্নে সাক্ষীর স্বাক্ষর)

____
(চিহ্নে সাক্ষীর ঠিকানা)

Board Use Only
2021 Absentee Ballot Application

নির্দেশাবলী:

কোনো অনুপস্থিত ব্যক্তির ব্যালটের জন্য কে আবেদন করতে পারেন?

প্রত্যেক ব্যক্তিকে নিজের জন্য আবেদন করতে হবে। কোনো অনুপস্থিত ব্যক্তির ব্যালটের আবেদনে মিথ্যা বিবৃতি দেওয়া, কোনো অবৈধ ব্যালট মনোনয়ন করার চেষ্টা করা, অথবা কোনো অবৈধ ব্যালট মনোনীত করতে কাউকে সাহায্য করা একটি গুরুতর অপরাধ।

সেনাবাহিনী এবং বিদেশী ভোটদাতাদের জন্য তথ্য:

আপনি অথবা আপনার পরিবার সেনাবাহিনীতে থাকায় অথবা বর্তমানে আপনি বিদেশে থাকায় কোনো অনুপস্থিত ব্যক্তির ব্যালটের জন্য আবেদন করতে চাইলে, এই আবেদনপত্রটি ব্যবহার করবেন না। ফেডারেল পোস্টকার্ড অ্যাপ্লিকেশন (Federal Postcard Application, FPCA) ব্যবহার করে আবেদন করলে আপনি বিশেষ আইনি বিধান পাওয়ার অধিকারী হবেন। সেনাবাহিনী/বিদেশীর ভোটদান সম্বন্ধে আরো তথ্যের জন্য, আপনার স্থানীয় নির্বাচন পর্ষদের সঙ্গে যোগাযোগ করুন অথবা সেনাবাহিনী এবং ফেডারেল ভোটিং বিভাগ (Military and Federal Voting sections) এর কাছে রেফার করুন: https://www.elections.ny.gov/Voting.html

কোথায় এবং কখন আপনার আবেদনপত্রটি ফেরত পাঠাবেন:

একটি অ্যাবসেন্টি ব্যালটের আবেদন, যা ভোটার বা ভোটারের এজেন্টকে কাউন্টি নির্বাচন বোর্ড দ্বারা ব্যক্তিগতভাবে সরবরাহ করা হবে, সেই আবেদন সর্বশেষ নির্বাচনের আগের দিন পর্যন্ত গ্রহণ করা হবে। একটি অ্যাবসেন্টি ব্যালটের আবেদন, যা ভোটারকে ডাকযোগে প্রদান করা হবে, সেই আবেদন কাউন্টি নির্বাচন বোর্ডের কাছে নির্বাচনের 10 দিন আগে পর্যন্ত গ্রহণ করা হবে। আপনার কাউন্টির নির্বাচন পর্ষদের ঠিকানা এই আবেদনপত্রে দেওয়া না থাকলে, আপনার স্থানীয় নির্বাচনী কার্যালয়ের যোগাযোগের তথ্য নিউ ইয়র্ক স্টেটের নির্বাচন পর্ষদ (New York State Board of Elections) এর ওয়েবসাইটে "County Boards of Election (কাউন্টির নির্বাচন পর্ষদ)" এর মধ্যে "ডিরেক্টরি"-তে পেতে পারেন: https://www.elections.ny.gov/CountyBoards.html

আপনার অসুস্থতা বা অক্ষমতা থাকলে আপনার জন্য বিকল্পগুলি আছে:

আপনার অসুস্থতা বা অক্ষমতা স্থায়ী বলে আপনি উপরের বক্সে টিক দিলে, আপনার আবেদনটি একবার অনুমোদিত হয়ে যাওয়ার পরে, পুনরায় আবেদন না করে, ভোটদানের যোগ্য এমন প্রত্যেকটি নির্বাচনের জন্য স্বয়ংক্রিয়ভাবে আপনি একটি করে ব্যালট পাবেন। আপনি অনুপস্থিত ব্যক্তির ব্যালটের আবেদনে নিজেই স্বাক্ষর করতে পারেন, অথবা আপনি আপনার চিহ্ন তৈরি করতে পারেন আর আবেদনটির নিচের দিকে সেই চিহ্নটির সাক্ষ্য রাখার জন্য প্রদত্ত স্থানগুলিতে সাক্ষী রাখতে পারেন। অনুগ্রহ করে মনে রাখবেন যে পাওয়ার অফ অ্যাটর্নি অথবা ছাপানো নামের স্ট্যাম্প কোনো ভোটদানের উদ্দেশ্যে অনুমোদিত নয়।

যখন আপনার ব্যালট পাঠানো হবে:

আপনি ভোটদানের যোগ্য এমন ফেডারেল, স্টেট, কাউন্টি, সিটি বা টাউন নির্বাচনের অন্তত পক্ষে 46 দিন আগে অনুপস্থিত ব্যক্তির ব্যালটের উপকরণগুলি আপনাকে পাঠানো হবে। আপনি এই তারিখের আগে আবেদন করলে, আপনার স্থানীয় নির্বাচন পর্ষদ আপনার সম্পূর্ণ করা এবং স্বাক্ষরিত আবেদনটি গ্রহণ করে সেটি প্রক্রিয়া করার পরে অবিলম্বে আপনার ব্যালটটি আপনাকে পাঠাবে। আপনি বিভাগ 2-তে তারিখ দিয়ে থাকলে, সময়ের সেই ব্যবধানটি দিন যার মধ্যে আপনি নিজের কাউন্টি বা নিউ ইয়র্ক সিটি থেকে অনুপস্থিত ছিলেন, আপনাকে যেকোনো প্রাথমিক, সাধারণ, বিশেষ নির্বাচনের জন্য অথবা আপনার অনুপস্থিত থাকাকালীন সময়ে হতে পারে এমন প্রেসিডেন্সিয়াল প্রাথমিক নির্বাচনের ব্যালট পাঠানো হবে। আপনি চাইলে, উপযুক্ততা অনুযায়ী বিভাগ 6 এবং/অথবা বিভাগ 7-এ আবশ্যক তথ্য পূরণ করে কোনো ব্যক্তিকে আপনার হয়ে ব্যালটটি তুলে নেওয়ার জন্য মনোনয়ন করতে পারেন। আপনি নিজের ব্যালটটি না পেয়ে থাকলে আপনার স্থানীয় কাউন্টি নির্বাচন পর্ষদের সঙ্গে যোগাযোগ করুন।